朔方備乘

朔方備乘卷第六十五

表五

俄羅斯境內分部表敘

臣秋濤謹案史記言匈奴逐水草移徙然各有分地諸左王將居東方直上谷以東右王將居西方直上郡以西而單于庭直代雲中此可見北方部落之分自古已然俄羅斯本居匈奴北境之地兼有城郭之俗不盡爲游牧部落然分部之法見於諸書可考而知也夫俄羅斯之始

特西海一小國耳漸肆蠶食而鄰近之邦多爲所併以現在境土考之惟大俄羅斯一部係其舊壤他如波羅的海東部則瑞典國地俄羅斯取之而西北之境拓矣西俄諸部波蘭諸部皆波蘭國地俄羅斯奪之而西南之境恢矣至於併阿速以爲南俄諸部併惹鹿惹也以爲高加索諸部則俄羅斯之南境直與波斯土耳其接壤併喀山以爲加匽諸部併錫伯利以爲托波爾諸部則俄羅斯之東境直與哈薩克喀爾喀

索倫接壤增地益廣則其建置亦益繁故近年以來其部落之分合改隸有迥異於疇曩者臣

故詳爲之表以備稽覈云

俄羅斯境內分部表

年分	明嘉靖年間俄羅斯分十六道
波羅的路	
大俄路	莫哥斯 末亞即 莫 斯科喹 俄羅定 即佛羅 尼使 遙斯達
小俄路	
南俄路	
喀山路	加撒納 即喀山 末耳澄 即新 瓦比瓦 斯克 末亞德
東俄路	亞私大 蠍甘即 阿 斯達拉 干 納加賀 爾達 即 痾 偷不爾 尼
高加索路	
西俄路	
波蘭路	
錫伯利路	
監札加及各島	

利亞即
哥
斯德羅
黑
泥閣抹
即諾弗
哥羅
所彌刺
即窩
大羅克
遂
因的日
亞

加即維
亞德
加
白爾米
亞
白爾墨
勿利谷
二地皆
即白爾
摩
馬耳木

必查納
二地皆
即亞干
日
官多拉
即窩祿
那

模
即白
爾摩
兩境地

大清康
三皮提烎斯科討由斯
熙年間里晉爾窪斯科科
俄羅
斯分
斯科
即郎蹬斯
彼科
八道得羅堡
郭羅多

喀山斯
科

西畢爾
斯科

阿木喀即
斯科哥即
斯德羅
罵
佛羅尼
使斯科即
窩羅
尼日
司馬連即
斯科斯
摩棱斯
科

乾隆末	嘉慶年間	道光初
乾隆末年 俄羅斯分八區	嘉慶年間 俄羅斯分九區	道光初年 俄羅斯分
東俄羅斯五部	波羅的海東五部	北方鎮 十二
大俄羅斯十九部	大俄十九部	中央鎮 十四
小俄羅斯三部	小俄三部	南方鎮 四
南俄羅斯五部	南俄五部	
加匽俄羅斯五部	加匽俄五部	東方鎮 八
高加索五部	高加索五部	高加索 舊城及
西俄羅斯七部 乾隆五十七年始得此地	西俄七部	西方鎮 八
	波蘭八部 嘉慶十八年始得此地	波蘭部 八
悉比爾阿四部	西伯利八部	西伯利 鎮四
		海中鎮 三

九區

鎮共九

會城二

郡二

道光末波羅的大俄路小俄路南俄路加森路東俄路西加來西俄路波蘭路錫伯利監札加

年俄羅斯分十路路五部十九部四部

五部

五部

二部

路九部八部

八部

路八部九部

西三部

東五部

俄羅斯境內分部說

臣秋濤謹案俄羅斯境內分部諸書不同艾儒略職方外紀云莫哥斯未亞境內分十六道而不言所分何部今據南懷仁坤輿圖考之其十六道乃今之大俄加匽二部地境土尙狹考艾儒略南懷仁諸人皆以明萬歷中至中國所齎當是嘉靖間圖籍異域錄載康熙五十三年噶噶林告我使臣圖理琛言俄國十三代汗始攻服喀山托波爾阿斯塔爾汗等處已一百六十

年矣溯查正係嘉靖年間是十六道者明嘉靖
年間之制也
欽定一統志
欽定皇朝四裔考皆云分爲八道蓋本圖理琛異域錄
之說圖理琛於康熙五十一年奉使是八道者
康熙年間之制也乾隆初年內府輿圖紀俄羅
斯境內地名甚詳而未及分部之說俄羅斯國
總記所載分爲八區其中有西俄七部乃乾隆
五十七年所取則八區之分蓋乾隆末年之事

雅裨理所譯瀛環志略分爲九區其中有波蘭八部係嘉慶十八年所取則九區之分蓋嘉慶年間之事也至瑪吉士地理備考亦分九區當是道光初年所定而分併各有不同近刻有地理全志分爲十路則道光末年所置也蓋歷年既久更改紛紜較之康熙年間原有之八道往往合併數道爲一部而後來新闢之土如波蘭高加索等處則一部或分爲數部焉建置離合轇轕多端非表不明臣故具其分合之大綱列

以爲表而其瓜剖芋分之細目詳爲之說著於左方

明嘉靖年間俄羅斯分十六道

臣秋濤謹案南懷仁坤輿圖所繪之莫斯哥未亞國卽俄羅斯其圖中所載如里度瓦你亞(卽里都阿尼)波羅尼亞(卽波蘭)非納(卽芬蘭)末機(卽異域錄所云別爾馬羈種人)都悶(卽多木)當時皆別自爲國非俄羅斯屬地其細密里也一區向爲蒙古頭目耶爾麻所據雖被俄國十三代汗攻服稱藩究不入本境

十六道之內自細密里也以東數千里亦皆未
屬俄國茲不具錄惟自北海以南至裏海凡十
六道具列於左
莫斯哥未亞
臣秋濤謹案卽莫斯科窪斯科也康熙年間爲
八道之一說詳後
俄羅定
臣秋濤謹案當卽佛羅尼使斯科也康熙年間
爲八道之一說詳後

達斯達利亞

臣秋濤謹案即哥斯德羅駡也一統志作郭羅多阿木喀斯科康熙年間為八道之一說詳後

木耳度瓦

臣秋濤謹案即異域錄所云西穆必爾斯科也內府圖作薩瑪拉城亦作新麥塞部亦作新比耳斯克部後為加匽路屬部

加撒納

臣秋濤謹案即喀山斯科也本城郭之國俄羅

斯併之康熙年間爲八道之一說詳後

亞私大蠟甘

臣秋濤謹案即阿斯達拉干也本城郭之國俄羅斯併之利瑪竇圖作亞斯大蠟甘湯若望圖作亞斯德辣罕內府圖作阿斯達拉罕城異域錄作阿斯塔爾漢又作阿斯塔兒汗總記作阿薩塔干又作阿斯特臘賛自康熙以後均爲喀山屬部

納加賀爾達

臣秋濤謹案卽痾倫不爾厄也總記作阿林墨志略亦名阿鄰堡本城郭之國俄羅斯併之康熙以後均爲喀山屬部

末亞德加

臣秋濤謹案卽維亞德加也總記作末壓加備考作維牙得加全志作維得加康熙以後均爲喀山屬部

白爾米亞

臣秋濤謹案卽白爾摩也總記作巴毋部康熙

以後均為喀山屬部

白爾墨勿利各

臣秋濤謹案卽白爾摩屬地也康熙以後皆不別著蓋併入白爾摩部矣

馬耳木樓

臣秋濤謹案馬耳木樓地在白爾米亞之南納加賀爾達之北康熙以後皆不別著蓋併入兩部為小部落矣

泥閣辣

臣秋濤謹案即阿羅義斯部亦曰諾弗哥羅部其地北近白海西鄰芬蘭南圖載此地於白海非納之間方隅正相符合乾隆年間阿羅義斯爲大俄羅斯屬部

所爾剌大

臣秋濤謹案即窩羅克達部地近北海總記作那窩俄落又作諾戈落又作諾科落志略作窩羅痾達又作窩羅達內府圖作倭羅克達城後爲大俄羅斯屬部

因的日亞

臣秋濤謹案因的日亞據圖在泥閣辣之東白爾墨勿利各之北當卽亞爾干日爾部地也後爲大俄羅斯屬部

官多拉

臣秋濤謹案官多拉據圖在白爾米亞之西北當卽窩祿那部之地後爲大俄羅斯屬部

必查納

臣秋濤謹案必查納以水爲名卽必查納河入

北海處也一作北酌拉河一作博綽爾河內府
圖有必納噶城卽此後其地俱統於亞爾干日
爾爲大俄羅斯屬部
大淸康熙年間俄羅斯分八道
莫斯科窪斯科
臣秋濤謹案內府圖作謨斯夸俄羅斯舊都也
亦日莫斯廓瓦南都乾隆末年爲大俄羅斯首
部統十九部道光初年爲中央十四鎭之首部
道光末年仍日大俄路臣秋濤謹案路原作省案省爲中國官署之名

非外藩所宜稱此譯者之謬也
今悉改爲路或爲會城後仿此統十九部

西畢爾斯科

臣秋濤謹案內府圖未載此名俄羅斯東藩也古鮮卑地後名細密里也國爲俄羅斯所併亦曰錫伯利亦曰悉畢蘆阿亦曰昔白利牙乾隆末年統四小部嘉慶年閒統八小部道光初年分爲鎭四會城二郡二道光末年分西三部東五部

喀山斯科

臣秋濤謹案內府圖作噶贊俄羅斯舊都東南之地乾隆末年曰加匽俄羅斯統五部道光初年爲東方八鎭之一道光末年仍曰加森路統五部

佛羅尼使斯科

臣秋濤謹案內府圖作鄂羅尼城俄羅斯舊都正南之地亦曰窩羅尼日部乾隆末年併入大俄羅斯爲十九屬部之一道光初年爲中央十四鎭之一道光末年仍屬大俄路

討由斯科

臣秋濤謹案內府圖作覺傳俄羅斯舊都西南之地最稱膏腴亦曰究亦曰幾富乾隆末年為小俄羅斯首部統三部道光初年為南方四鎮之首部道光末年仍曰小俄路統四部

司馬連斯科

臣秋濤謹案內府圖作索謨冷斯郭俄羅斯舊都正西之地亦曰斯摩速亦曰斯摩棱斯科乾隆末年併入大俄羅斯為十九屬部之一道光

初年爲中央十四鎭之一道光末年仍屬大俄路

三皮提里普爾斯科

臣秋濤謹案內府圖作散博德爾布曾克城亦曰彼得羅堡亦曰比特革俄羅斯新都也乾隆末年爲東俄羅斯首部統五部道光初年爲北方十二鎭之首部道光末年曰波羅的路仍統五部

郭羅多阿木喀斯科

臣秋濤謹案內府圖作郭羅郭歪斯德城亦曰果斯多羅麻亦曰哥斯德羅爲俄羅斯舊都東北之地乾隆末年併入大俄羅斯爲十九屬部之一道光初年爲北方十二鎭之一道光末年仍屬大俄路

大淸乾隆末年俄羅斯分八區

東俄羅斯

臣秋濤謹案此區卽俄羅斯新都所轄康熙年間稱三皮提里普爾斯科者也以其在波羅的

海之東故曰東俄或曰因在西俄之東也其方隅則實在國之西北統五部曰比特革即新都亦作彼得羅堡曰宏蘭即芬蘭曰里圭即多斯尼亞曰利窩尼亞即里窩尼亞曰戈蘭即孤爾蘭的亞

西俄羅斯

臣秋濤謹案此區本係查遮爾倫及波蘭國之地後爲俄羅斯國所取故曰西俄統七部分屬於二大部一曰里都阿尼部所屬五部曰威爾那即維里納曰俄羅儺即哥羅德諾曰威底塞即威德比斯科曰

敏塞即明斯克曰目希里甫即摩宜勒威一曰屋列尼部所屬二部曰窩爾希尼即窩黎尼亞曰波羅里阿即波多里阿

大俄羅斯

臣秋濤謹案此區即俄羅斯舊都所轄康熙年間稱莫斯科窪斯科者也封域遼闊故以大名統十九部曰莫斯科即舊都亦作墨斯科曰那窩俄落亦作諾戈落即窩羅痾達曰尼斯諾科即尼內諾烏痾羅曰阿那里麻即瓦拉的迷爾曰底窪即的威爾曰都臘拉即都曰加魯牙即加

婁牙曰阿臘爾即疴勒爾曰窩羅義斯即窩羅尼曰康熙年間所稱佛羅尼使斯科也曰旦摩甫即當波弗臣秋濤謹案此部近刻脫去遂譌爲十八部非也今補入曰斯摩速即斯摩棱斯科康熙年間所稱司馬連斯斯科也曰伯斯果甫即北斯哥弗曰耶羅斯羅即日羅斯拉曰窩祿那即疴勒內曰阿羅義斯即諾弗哥羅曰阿占牙爾即亞爾干日爾曰赫阿匽即里牙三曰果斯多羅麻即哥斯德羅馬曰戈塞即古爾斯克

小俄羅斯

臣秋濤謹案此區所轄地最少故以小名稱三

部曰幾富即究部康熙年間所稱計由斯科也曰查尼俄甫即者爾厄疴弗曰布爾多洼即巴爾的哥

南俄羅斯

臣秋濤謹案此區在國之正南直抵黑海故以南名統五部曰加底里即加的勾曰卡循即給爾孫曰擣利達即擣里達曰密沙那彌即比薩拉比亞曰端戈沙司即薩拉德夫

加匽俄羅斯

臣秋濤謹案此區距莫斯科窪最近故俄羅斯

於明世宗時已兼併之統五部曰加匽（即加三）曰末壓加（即維亞德加）曰新麥塞（即新比耳斯克）曰冰耶薩（即奔薩）曰巴母（即白爾摩）

俄羅斯南新藩

臣秋濤謹案魏書稱西域之地兩海之間水澤以南爲一域水澤以南即大俄小俄南俄諸部地兩海之間則此南新藩地也統五部曰薩加社（即西爾加西亞）曰諾尼阿（即亞爾美尼亞臣秋濤謹案南懷仁坤輿圖亞兒墨泥亞本一部落後爲土耳其得其北境波斯得其南境皆稱亞爾美尼亞部土耳其所屬早爲

俄國所取卽此諾尼阿部是也波斯所屬
至道光八年亦爲俄國攻取說詳事蹟表曰阿
薩塔干卽阿斯達拉干曰阿林墨卽痾倫不爾厄曰納希斯丹
卽達日斯丹

俄羅斯東新藩

臣秋濤謹案此區卽悉畢厘阿國俄羅斯之東
境與中國接壤處也康熙年間所稱西畢爾斯
科卽此統四部曰都莫斯卽德波爾斯科曰雅古薩卽雅古薩
斯科曰科利弗卽痾慕斯科曰甘查甲卽岡札德加

大淸嘉慶年間俄羅斯分九區

東俄五部

臣秋濤謹案所統五部曰彼得羅堡曰斯多尼亞曰里窩尼亞曰孤爾蘭的亞曰芬蘭

大俄十九部

臣秋濤謹案所統十九部曰墨斯科曰瓦拉的迷爾曰尼內諾烏痾羅曰赫阿匽曰加斐牙曰斯摩棱斯科曰都拉曰當波弗曰痾勒爾曰窩羅尼曰古爾斯克曰哥斯德羅馬曰口羅斯拉曰的威爾曰北斯哥弗曰痾勒內曰窩羅痾

達曰諾弗哥羅曰亞爾干日爾

加匽俄五部

臣秋濤謹案所統五部曰加匽曰新比耳斯克曰奔薩曰維亞德加曰白爾摩

小俄三部

臣秋濤謹案所統三部曰究曰厄加德黎諾斯拉（臣秋濤謹案此部即加底里諾其原有布爾多注一部即巴爾的哥也改隸南俄）曰者爾厄疴弗

南俄五部

臣秋濤謹案所統五部曰加的勾巴爾的哥臣秋濤謹案加的勾即加底里巴爾的哥即布爾多注前後皆分爲二部此獨合爲一部誤也疑南俄所轄當爲六部曰給爾孫曰比薩拉比亞曰擣里達曰薩拉德夫

西俄七部

臣秋濤謹案所統七部曰威德比斯科曰摩宜勒威曰明斯克曰維里納曰哥羅德諾曰窩黎尼亞曰波多里亞

波蘭八部

臣秋濤謹案波蘭在西俄之西本自爲國即坤輿圖所記波羅尼亞也後爲俄羅斯所取分設八部曰馬索維亞曰加拉哥維亞曰三多迷爾曰加利斯曰魯伯林曰波羅咯曰波達拉給亞曰亞烏斯多窩

高加索五部

臣秋濤謹案即南新藩也曰疴倫不爾尼曰阿斯達拉干曰薩加社曰諾尼阿曰日爾日

西伯利八部

臣秋濤謹案即東新藩也本四大部分爲八部曰德波爾斯科曰多木斯科二部蓋以都莫斯分置曰也尼塞斯科曰痾慕斯科二部蓋以科利弗分置曰義爾古德斯科曰亞古德斯科曰痾哥德斯科三部蓋以雅古薩分置曰岡札德加即甘查甲部

大清道光初年俄羅斯分九區

北方之鎮十二

臣秋濤謹案俄羅斯新都在波羅的海隅乃國之西北境也由是而東北則爲白海凡烏拉嶺

以西墨斯科以北之大川如博綽爾河墨森河土味那河阿尼牙河之屬皆北流入海氣候凛列自爲一區故分東俄之四部（本五部以孤爾蘭的亞隸西方鎮尙餘四部）大俄之八部（本十九部以十一部合爲隸中央鎮尙餘八部）北方十二鎮曰桑比德爾斯不爾厄（郎彼得羅堡）曰非蘭的亞（郎芬蘭）曰斯多尼亞曰里多尼亞（以上四部自東俄來屬）曰亞爾干日耳曰痾勒內曰北斯哥弗曰諾弗哥羅曰窩羅痾達曰的威爾曰日羅斯拉曰哥斯德羅屬（以上八部自大俄來屬）

南方之鎮四會城二

臣秋濤謹案俄羅斯南境有尼泊河南流入於黑海沿河諸部皆腴壤也故分小俄之二部本三部以者爾尼痾弗部隸中央鎮尚餘二部南俄之二部本六部以一部改會城一部隸東方鎮二部隸中央鎮尚餘二部合爲南方四鎮曰究曰厄加德黎諾斯拉以上二部自小俄來屬曰給爾孫曰道里達即擣里達以上二部自南俄來屬又會城二曰敦在敦河之濱曰比薩拉比亞以南俄之部改設

西方之鎮八會城一

臣秋濤謹案自尼泊河以西水皆西流入波羅的海其壤地與普魯士墺地利諸國相近故分東俄之一部合西俄七部為西方八鎭曰孤爾蘭的亞（自東俄來屬）曰威德比斯哥曰摩宜勒威曰明斯克曰維里納曰哥羅德諾曰窩黎尼亞曰波多里亞（以上七部自西俄來屬）又會城一曰比牙黎斯德（新置）

東方之鎭八

臣秋濤謹案烏拉嶺以西水皆匯於烏拉河及

佛爾格河南入裏海環河諸部處俄羅斯肘腋之地故分南俄之一部高加索之二部本五部其三部改設是爾彎等部落尚餘二部合加匽五部爲東方八鎭曰薩拉德夫自南俄來屬曰痾倫不爾厄曰亞斯達拉干以上二部自高加索來屬曰加三即加匽曰白爾摩曰維牙德加曰新比爾斯克曰奔薩以上五部自加匽俄來屬

中央之鎭十四

臣秋濤謹案俄羅斯之中央幅員遼闊國之大川皆發源於此故分小俄之一部南俄之二部

本六部以一部改會城一部隸東方鎮二部隸南方鎮尙餘二部大俄之十一部本十九部以八部隸北方鎮尙餘十一部合爲中央十四鎮曰墨斯溝即莫斯科窪曰斯摩棱斯哥曰瓦拉的迷爾曰尼內諾烏痾羅曰加婁架曰斗拉即都拉曰里牙三即赫阿匣曰當波弗曰痾勒爾曰古爾斯克曰窩羅尼曰以上十一部自大俄來屬曰者爾厄痾弗自小俄來屬曰加爾勾曰巴爾的哥以上二部自南俄來屬

海中之鎮三均係波羅的海中島

臣秋濤謹案波羅的海中有三島皆屬俄羅斯

日達痌日厄塞爾日亞蘭亦作阿蘭

波蘭部之會城八一作波羅尼亞

臣秋濤謹案八會城之名日馬索維亞日加拉哥維亞日三多迷爾日加利斯日曾伯林日波羅咯日波達拉給亞日亞烏斯多窩

高加索部會城一屬部八

臣秋濤謹案高加索山西起黑海東抵裏海初爲諾尼阿日爾日薩加社三部地與土耳其波斯接壤分設會城一日高加索在高加索山北屬部八

曰日爾日亞（即日爾日）曰是爾彎曰亞爾美尼亞（即諾尼阿）曰義米勒多曰明哥勒里亞曰達爾斯丹曰西爾加西亞（即薩加社）曰亞巴西亞

西阜里亞部（即西伯利）鎮四會城二郡二

臣秋濤謹案西伯利原分八部改設四鎮曰德波爾斯各（斯各即斯科之異文）曰多木斯各曰也尼塞斯各曰義爾古德斯各又改設二會城曰痾慕斯各曰亞古德斯各又改設二郡曰痾哥德斯各曰岡札德加

大清道光末年俄羅斯分十路

波羅的路統五部

臣秋濤謹案此卽舊稱東俄部也曰彼得堡（卽彼得羅堡）曰斯多尼曰里窩尼曰孤蘭（卽孤爾蘭的亞）曰芬蘭

大俄路統十九部

臣秋濤謹案所統十九部曰墨斯科曰拉的迷曰尼內諾弗哥曰利森（卽赫阿匽）曰加畟牙曰斯摩棱科（卽斯摩棱斯科）曰都拉曰當波弗曰疴勒曰窩羅

尼曰占爾宜克(即古爾斯克)曰哥斯羅羼曰日羅斯拉曰的威爾曰北斯哥曰疴勒內曰窩羅達曰諾弗哥曰亞干曰

小俄路統四部

臣秋濤謹案所統四部曰幾富曰查尼俄曰布多洼曰色羅伯斯(新增)

南俄路統五部

臣秋濤謹案所統五部曰加底里諾曰給爾孫曰擣里達曰比沙拉比(即比薩拉比亞)曰端可沙(即端戈沙)

司

東俄路統二部

臣秋濤謹案所統二部曰阿斯達干曰疴倫堡郎疴倫不爾厄

加森路統五部

臣秋濤謹案所統五部曰加森郎加區曰新比斯克曰奔薩曰維得加曰白爾摩

西俄路統八部

臣秋濤謹案所統八部曰威那郎維里納曰威得比

斯科曰哥德諾曰明斯克曰目希里即摩勒威宜曰北亞里新增曰窩希尼即窩尼亞黎曰波多里即波多里亞

波蘭路統八部

臣秋濤謹案所統八部曰馬索維即馬索維亞曰三多迷即三多迷爾曰加利斯曰魯伯林曰波羅咯曰波達拉給即波達拉給亞曰亞烏斯多即亞烏斯多窩曰加拉哥即加拉哥維亞

高加索統九部

臣秋濤謹案所統九部曰日爾日曰義米勒多

曰明哥里即明哥勒里亞曰是爾彎曰亞爾美尼即諾尼阿

曰達其但即達爾斯丹曰古里利即亞巴西亞曰西爾加

西即薩加社曰高加索

錫伯利路統八部

臣秋濤謹案其西三部曰德波斯科曰多木斯

科曰痾慕斯科其東五部曰也尼斯科曰義古

斯科曰亞古斯科曰痾哥斯科曰堪察加

朔方備乘卷六十五

知縣吳壽坤初校
舉人吳尋源覆校

朔方備乘卷第六十六

表六

北徼世次表敘

臣秋濤謹案

欽定新疆識略有哈薩克世次表西域圖志亦詳載準部源流和卓族屬誠以遐荒各國附近邊圉雖舊聞零落而受氏傳國之大凡襲爵分支之次序猶有可考未宜略而弗載也北徼之地在漢世爲康居奄蔡堅昆丁零各國世次荒遠無徵

嗣是蘇利哥建國於唐時尤赤受封於元代其世次或見諸外紀或載諸正史舉其綱要足備鉤稽若現在之俄羅斯國始自依番稍闢境土迨波利斯而漸衰至彼得羅而復盛中間男女遞嬗變故多端玆亦參考羣書具其世次而譌舛異同之處詳爲訂正庶傳襲先後展卷瞭然亦籌邊之一助已

祿利哥世次表

祿利哥

瀛環志略曰俄羅斯自唐以前爲西北散部唐懿宗咸通年間有酋長祿利哥者招引族類肇造邦土瑪吉士

烏拉的訝羅斯

米爾 訝

瀛環志略曰祿利哥傳至烏拉的米爾訝羅斯訝兩世立國始有規模臣秋濤謹案俄國大俄

地理備考曰烏拉的米爾子訝羅斯訝始定律例建學閣肆臣秋濤謹案俄國大俄路所

王后

瀛環志略曰周世宗顯德年間有王后理國政始崇希臘天主教

嗣王

十二子

瀛環志略曰嗣位之王有十二子分國爲十二部由是互相征伐日就衰亂臣秋濤謹案元史云元太祖征

云祿利哥乃斯干的那威亞國人非本國酋長也說與志略異未詳孰是

路所屬有拉的迷部內府圖作倭羅威莫爾濕瑪志略地理備考均作瓦拉的迷爾蓋即此馬拉的米爾所取之地以已名名之也

屬有曰羅斯拉部或云即訶羅斯訶以酋長之名名其地也

康鄰等十一部蓋康鄰即康里今俄國之喀山地也蓋十二部互相征伐後止存十一部追元太祖之興悉爲所併亦足爲兄弟鬩牆者之戒

也

朮赤世次表

世次	注
朮赤	此從元史祕史作拙赤蒙古源流作珠齊今改卓沁或作卓齊特元太祖長子也別將兵平俄羅斯太祖因以
蘇都	此從元史諸王表太宗紀作斡魯朶拔都鐵連傳作拔都家哥鐵木忙哥撒兒傳作八都罕祕史作巴禿今改
土哇	此從元經世大典元史紀傳或作都哇篤哇為拔都五世孫今改都斡拔都子也封大王至元間叛應海都大
寶圖	此從元史成宗紀博爾忽傳作款徹又作徹徹土哇子也土哇卒嗣封至大元年正月賜金銀鈔七月遊熱察

俄羅斯及欽察阿速三國地封之都於俄羅斯徐松云朮赤薨於太祖季年未及受大王之封臣秋濤謹案朮赤在太祖時已就國但未及錫

巴圖朮赤長子也太祖時封右手大王留鎮其後故史稱月祖伯爲北邊諸王太宗時拔都西征八年亦從元會思歸扎兒諸部定宗時來享

德七年降未入朝孝

兒等九人使貢部九月又使爲以薛迷思干等城二年賦與之皇慶元年賜金銀鈔至治元年賜王府銅印秩從三品泰定元年來朝

録大凡元朝王爵有四等國王第一等也凡一字封及元史諸王表稱大王者皆親王第二等也表郡稱王者第三等也郡王爵四等也惟

烈兒乃捏迷思都旋定議立憲宗丙申年分食邑各賜府四萬一千三百二戶戊戌年又分真定等州一萬戶至元十八年分江南鈔永州六

萬戶

書闕有間未能盡詳蓋於爵封國王大王者必詳記之其不書者則第封王爵及郡王也

撒里答 今改薩喇達[illegible]拔都也封大王

忙哥帖木兒 今改孟克[illegible]

次弟也封王爵

脫脫忙哥

諸王表作脫脫蒙哥今改托克托蒙克朮赤子忙哥帖木兒弟也封王爵

脫脫

兒撒

今改托克托木赤子脫脫忙哥弟也至大二年封寧肅王賜金印諸王表作元年今從武宗紀

伯忽

世祖紀作伯忽兒今改伯呼木

諸王表亦作寬徹今改庫色勒脫脫字也天歷二年封肅王至順元年賜衛尉司馬各一員

赤子脫脫弟也封大王至元七年爲札魯忽赤之長

月即別札尼別

此從諸王表成宗紀作曲列失伯地理志作月祖伯今改伊濟

順帝紀作扎你別今改燕只吉月即別子也至大元年駙封大

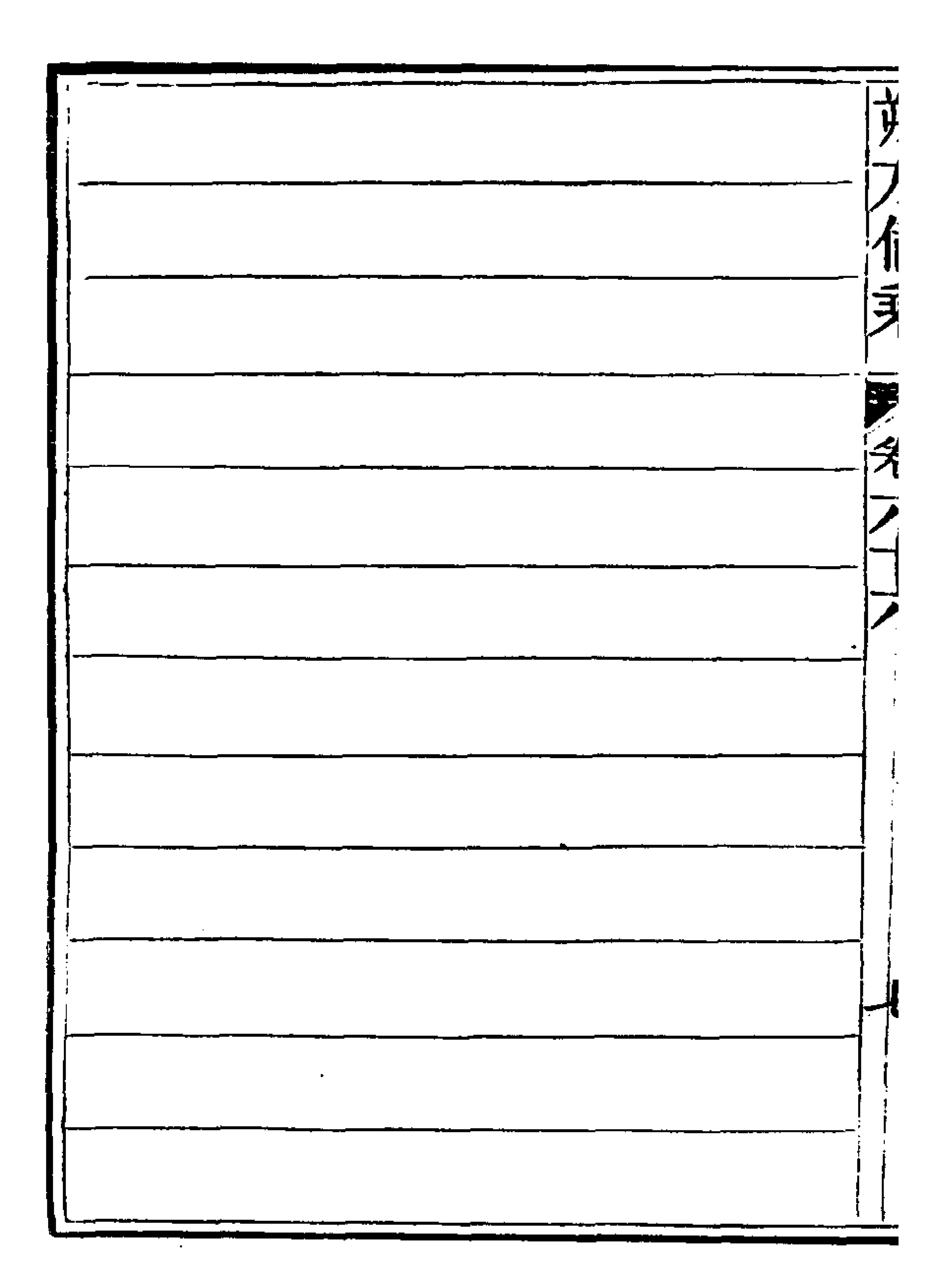
庫程汗

月即別裔孫也未詳世次爲俄羅斯依番汗所滅

只兒赤子伯忽弟也封大王至元二年遣使來求分地歲賜以賑給軍站赤師元無所領府治三年中書請置總管府給正三品印五年始給

于至正十三年獻大撒哈剌察赤兒米西兒刀弓鎖子甲及青白西馬各二匹賜鈔二萬錠

嵗鈔元夏二年平陽氏訴其部曲丕横遁居納之至大元年薨



依番世次表

一世依二世洼三世汗四世汗五世汗六世汗七世汗八世汗九世汗十世汗十一世十二世

番瓦什爾西汗

畢魯赤

汗

一作瓦
爾西四
洲記云
伊掩達
一作依爾西二
番瓦什代王時
畢玉持將附近
一作伊國都之
番瓦什鞋羅里
畢玉持人驅室
一作依加斯加
番一作蒼海節

汗

汗

以萬一作伊挽一作宜萬一作衙萬二作宜番諾夫落部人也俄羅斯國自爲元人所併俄羅斯之族僻處北海無復汗號至佐番乃求助於

裏海也

瑞典割那爾瓦城以賂之遂假瑞典之兵入于興復故國自號爲汗此俄國稱汗之始也

十三世 十四世 十五世 十六世 十七世 十八世 十九世 二十世 二十一 二十二 二十三 二十四

汗 汗 汗 汗 汗 汗 汗 汗 世汗 世阿列 世栗多 世加特

異域錄云十三

先是俄羅斯國

克席米爾尼里臘因扣

代汗始征服喀山托波爾呵斯塔爾汗等處巳一百六十年矣以中國年代推之當在明嘉靖三十二年也

自依番汗中興後傳至波利斯王於萬歷三十二年卒其國遂為波蘭諸國侵奪其地事見地理備考臣秋濤謹案波利斯王世次未詳附

汗羅為克謝耶肯汗

汜察罕費赤察

汗　罕汗

一作額勒克含麼汗羅費持順治十二年始遣使來貢此俄國入貢之始康熙二十五年卒

一作禦多額勒克含雞費持一作彼得羅一作彼得一作三皮提里晋爾一作比遙額列王一

四洲志云是比遙額列王之女嗣位後繼述父志於康熙五十九年遣畢領等乘船東遊訪亞細亞州極東北隅之地按瀛環

記於此備考

作散丕特畢晉爾一作伯多羅康熙二十五年坐牀時年十四歲康熙二十八年與中國定界議和立碑以垂永久旋攻取瑞典國地建爲新

志悉云彼得羅發其后嗣位非也今從四洲志又按俄國女汗有扣肯哈屯之別號以女嗣位則曰扣肯汗兼古語扣肯女字也以嗣位則

都以己名名之即所稱彼得羅堡也康熙五十四年以後卒他書或以爲彼得羅王於康熙兩十年始嗣位或以爲事在四十四年皆非也今

日哈屯汗蒙古語哈屯夫人也加特勝因係彼得羅之女故稱扣肯汗諸書或誤以彼得羅爲扣肯汗亦因時代相近故致譌傳耳

從方略及異域錄考訂如右又按俄圖稱其王曷爲蒙畢汗文爲拍肯汗或稱哈屯汗此第二十三世乃察罕汗諸書所載甚明而趙翼俞正

世次	名	注
二十五世	察罕汗	雍正五年察罕汗遣使薩瓦來朝貢因議定楚庫河等處邊界
二十六世	扣肯汗	乾隆十一年是時俄國係扣肯汗涖部要略云準噶爾策妄
二十七世	察罕汗	
二十八世	哈屯汗	
二十九世	察罕汗	哈屯汗之子也
三十世	加他鄰哈屯汗	一作庫利尼王瀛環志略云乾隆二十年俄羅斯王后加他鄰
三十一世	波爾察罕汗	四洲記云南俄羅斯加底里龍乾隆六十年波爾王始設部落
三十二世	亞勒山德黎察罕汗	嘉慶四年以前嗣位與佛郎西國爭戰敗戴譁
三十三世	尼哥勞察罕汗	一作尼哥拉士亞勒山德黎汗之弟也道光五

堂以為扣肯汗尤誤附辨於此

始於恰克圖貿易中國設五十九卡倫以備北邊按四藏志是時保宗罕汗或以爲女主非也

爾濟納木札勒嗣位貳昏無行不聽其姉鄂爾巴雅爾之言反謂其欲效俄羅斯自立爲扣肯汗而四之亦一證也

坐牀一作加達利納郎諸番所云扣肯汗也地理全志云乾隆二十六年加征鄰后獄大自立與諸番聚年不同未詳孰是松筠綏服紀略云

招西貴濾襲志喀云加他鄰后死嗣王郎位見弑子亞勒山德發稍立

和而龍嘉慶十八年攻波斯取其目爾目尊戢部十九年始併波蘭國分爲八部道光五年卒

年坐牀道光八年攻波斯取其亞爾美尼亞部道光二十五年進呈書籍三百五十餘種

是時哈屯汗乃從前哈屯汗之外孫女也其表兄毅汗娶以為妻生一子毅汗殺其妻為哈屯汗俞正燮俄羅斯事輯云於除五十六年時邦

肯汗第七傳矣拔自加特臘因扣肯汗遞數至加他鄰正合七傳之數或者遂謂俄國七代皆以女子爲王非也

朔方備乘卷六十六

教諭劉湘烜初校
舉人吳壽源覆校

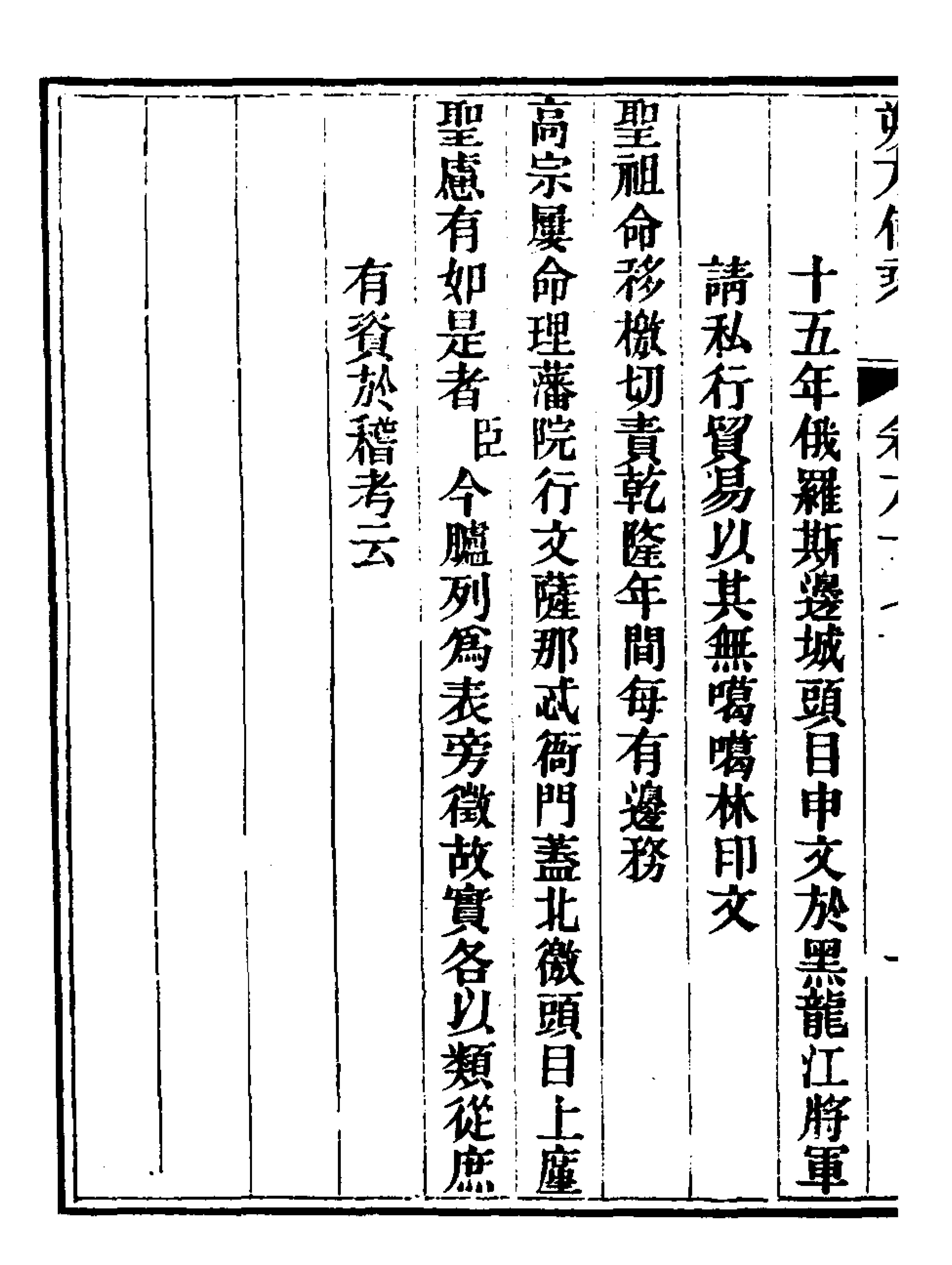
朔方備乘卷第六十七

表七

北徼頭目表敘

臣秋濤謹案

欽定新疆識略有布魯特頭人表蓋遐陬部落言語侏離其管事頭目稱名互異亦言邊事者所當知也烏孫職秩見於班固之書轄戛官名詳於劉昫之史近時俄羅斯頭目之名雜見於四裔考異域錄諸書惟未經編類難於考覈昔康熙五



十五年俄羅斯邊城頭目申文於黑龍江將軍
請私行貿易以其無噶噶林印文
聖祖命移檄切責乾隆年間每有邊務
高宗屢命理藩院行文薩那武衙門蓋北徼頭目上廑
聖慮有如是者臣今臚列為表旁徵故實各以類從庶
有資於稽考云

烏孫官屬表

大祿 烏孫相也漢書烏孫傳又有中子大祿蓋居大祿之官舉其官而不著其名也都護韓宣奏賜大祿金印紫綬	左大將 烏孫傳左右大將二人又大樂爲左大將宋祁云楊本無左右二字徐松曰楊本非也	右大將
左大將	都尉 烏孫傳大將都尉各一人徐松曰各一人者有左右也宋祁引楊本大將作大夫誤	
騎君 烏孫傳騎君一人		

後以雌栗靡兒殺事奪之吏與銅印墨綬

烏孫傳馮夫人爲右大將妻

右大將都尉

說見前

堅守都尉

烏孫傳段會宗以翖侯難栖殺末振將雖不指爲漢合於討賊

	大監一　烏孫傳大監二人都護韓宣奏賜大監金印紫綬後以雌栗靡見殺事奪之更
奏以為堅守都尉徐松曰以賞功特置此官	

與銅印墨綬

大吏

烏孫傳大吏一人都護韓宣奏賜大吏金印紫綬後以燒栗靡見殺事奪之更與銅印墨綬

舍中大吏

烏孫傳舍中大吏二人

烏孫傳岑陬者官號也徐松曰官號不見前者或尊官不常置

侯

烏孫傳侯三人

翎侯

烏孫傳素光爲若呼翎侯徐松曰烏孫有布就翎侯見張騫

傳此若呼倜侯蓋如五倜侯之類

黠戛斯官屬表

官	注
宰相	唐書黠戛斯傳宰相七人臣秋濤謹案額爾齊斯河下流入齋桑泊其地屬塔爾巴哈台與俄國鄰境蒙古語
都督	黠戛斯傳都督三人臣秋濤謹案唐太宗貞觀二十二年黠戛斯酋長俟利發等入朝太宗勞享之俟利發願
職使	黠戛斯傳職使十人皆典兵
長史	黠戛斯傳長史十五人
將軍	黠戛斯傳將軍無員臣秋濤謹案無員稱無定數也
達干	黠戛斯傳達干無員臣秋濤謹案今俄國東境有城名阿斯達干堡本黠戛斯故疆以官名名其地也

以宰桑為大臣之稱蓋即宰相音轉也

頡利發

俟執務帝以其地為堅昆都督府拜俟利發左屯衛大將軍即為都督隸燕然都護黠戛斯之有都督其名蓋昉於此

頡斤

黠戛斯傳堅昆始隸薛延陀延陀以頡利發一人監國

黠戛斯傳東至木馬突厥三部落其酋長皆爲頡斤堅昆之人得以役屬之

俄羅斯頭目表

近侍大八部 薩那忒薩那託

頭目

異域錄云察罕汗近侍有大臣四員一應辦務不用通知國王即可專擅行事

宰相

瀛環志略云俄雖新其部有八略如中國之六部分以宗人理藩屬

地球全圖集曰其部有八營宗宰輔外

衙門

一作薩納特一作薩那特俄羅斯事補輯曰有理事公廨曰薩那忒如直哈屯汗在位通事郎

爾

綏服紀略曰其薩那忒公廨辦事頭目曰薩那託爾

西堅士

西洲記曰俄羅斯國都設西堅士六十二員分為兩班

堲咭斯 塔喇托 爾

綏服紀略載俄國官名此其一也

瀛環志略云俄羅斯有宰相兇政事	國管兵管民管刑管戶管文學管賦稅	由薩那式申文轉奏當曝雜記曰中國有理落院彼亦有薩那式有事則兩衙門行文相往來詳見會典事例及理藩院則例
色費衙特 綏服紀略曰俄羅斯辦事大頭目曰色費衙特疑即志略所云		

宰相也

喀喇林加爾業雅圖畢管小斯瑪納爾斯多爾管柏興喀比潭管驛站博爾果費耶爾管待飯

四裔考總記曰
俄羅斯察罕汗
吉那喇科官
每斯科阿胜俄
設總管羅斯國
爾
官一彼都違運綏服紀
中名瞞凡在察略載俄
瞞林一總衙阿國官名
斯科所之加彌此其一
屬城堡業每自也
名伯興專擅不
多者至爲百姓
圖畢納
百餘少所服原
者二三注加彌
十餘巢業貴官
托爾

即瑪玉
爾也綏
尼科
頭目
一作喀
不坦俄
頭目
付泥克索
會官

盟聘記服紀略異域錄俄羅斯綠斯守異域錄一作博博爾果圖理琛
曰俄羅載俄國云尼爾柏興共邊卡官云改鄂爾科泥付泥克在托波
斯一大官名作口城及多大者也乾隆罷多設康熙中之副也爾城時
斯科所瑪納爾附近小如中國二十六管驛站使臣圖兒異域有管村
屬小斯黑龍江柏興地之縣不年六月頭目一理琛至錄飯食俄
科數十外紀載方爲屬者如鎮侍衛順員楚庫柏羅斯官
若中國舒麻查厄爾口成每處德請罷興托波書如古
府若每邊至額城之頭輒設管追阿睦爾喀喀者庖人
小斯科爾古納目斯多理頭目爾撒納林至博之類
設頭目河地至爾尼科一員異至爾喀爾果付
蓋猶中爾先來兵范薩域錄言圖拉與泥克迎
國知府爲此尼丟額統之甚詳俄羅斯探其人

城錄載　名
哦國衣
宛阿法
那西委
超曰我
國之晴
葛林琪
中國領
侍衛內
大臣相
以嗣後
但稱大
臣可也
欽定皇
朝通典
官凡通
市諸物

一作固　也
必爾那
托爾一
作固畢
爾那托
爾依羅
斯守邊
之大頭
目也乾
隆四十
六年固
必爾那
托爾是
請更換
駐京之
喇嘛學
生來
旨

布楚城　瞞原注
之瑪玉　斯名爾
爾也理　尼科官
藩院舊　名也
檔載乾
隆四十
三年理
玉爾妥
自尊大
有傷和
氣遂罷
恰克圖
市易此
地庫伯
與之瑪
玉爾也
西域水
道記云

喀比揮
相見於
額爾齊
斯河上
取喀比
揮印狀
歸

名四錢
班訥委
趕一路
護送使
臣至薩
拉托付
藍猶中
國之派
員護送
也圖理
琛等以
博爾果
付泥克
遇接勞
苦給與
緞四疋

有喀噶林印記者准市餘則否蓋喀噶林猶中國之督撫矣

允准四十九年以固必薩那托爾等辦事不謹檄令更換案公治罪

光緒癸巳奏領額林蔡等至俄羅斯索偉耀特圖喇向瑪玉爾查問阿嚕爾撒納發跡此森傳釋特之瑪玉爾也是供國守邊之官以瑪約爾

爲最著矣

城守尉

理藩院則例有托博勒城守尉尼布楚城守尉董郎噶噶林場約爾之屬以甲國官名譯之也

總領

五十領

四洲記云薩加社部設總領一人阿林壘部改移總領官於烏廝

四洲記云薩加社部設玉士領千五百人玉士領武官池

濟納拉喇

西域聞見錄云察罕汗使其濟

納拉喇
率兵敖
萬追烏
巴錫原
注濟納
拉喇攸
國之屏
軍也獒
服紀略
作咭那
喇爾

勘
四洲記
云俄羅
斯阿薩
塔干平

地多有韃靼里流寓之人設勘管束稅其牛羊臣秋濤謹案此流寓之韃靼里即土爾扈特也原注勘官名監以管轄游牧爲職者

明喀 一作郎客俄羅斯掌通商之官詳見會典事例

普爾奮克 俄羅斯掌通商之官理藩院司員駐恰克圖例有賞賜詳理藩院則例

科密薩爾 一作喀密薩爾一作廓密薩兒一作廓米薩爾俄羅斯掌貿易之官見理藩院則例及異域錄

朔方備乘卷六十七

舉人王樹枏初校

舉人吳壽源覆校